

SOEHNLE

PROFESSIONAL

Νάvod k obsluze	2
Οδηγίες χρήσης	9
Instrukcja obsługi	16
Kullanma Kılavuzu	23



9320

CE

Děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro tento výrobek firmy SOEHNLE PROFESSIONAL. Tento výrobek je vybaven všemi znaky nejmodernější techniky a optimalizován pro co nejjednodušší obsluhu.

Pokud budete mít dotazy nebo se na přístroji vyskytnou problémy, o kterých tento návod nepojednává, obraťte se na servisního partnera firmy SOEHNLE PROFESSIONAL nebo nás navštivte na internetu www.soehnle-professional.com.

Účel použití

Váhy SOEHNLE PROFESSIONAL 9320 jsou koncipovány k vážení zboží. Tyto váhy jsou v rámci EU určeny k používání s povinným cejchováním třídy III a k používání bez povinného cejchování. Odpovídají konstrukčnímu typu popsanému v osvědčení o povolení druhu konstrukce, rovněž i platným požadavkům směrnic ES 90/384/EHS, 89/336/EHS, 73/23/EHS a evropské normy EN 45501.

Bezpečnostní upozornění

Před uvedením přístroje do provozu si pečlivě přečtete informace uvedené v návodu k obsluze. Obsahují důležité pokyny pro instalaci, správné použití a údržbu přístroje.

Výrobce neručí v případě nedodržení následujících pokynů:

Při použití elektrických součástí za zvýšených bezpečnostních požadavků je třeba dodržovat příslušné předpisy. Práce na přístroji nikdy neprovádějte pod napětím.

Ručení se nevztahuje chyby vzniklé neodbornou instalací. Podmínky elektrického připojení musí souhlasit s hodnotami vytištěnými na napájecím zdroji.

Přístroje jsou koncipovány pro provoz v budovách. Dbejte na přípustné okolní teploty pro provoz (Technické informace).

Přístroj splňuje požadavky elektromagnetické snášenlivosti. Je třeba zamezit překročení maximálních hodnot stanovených v normách.

V případě problémů se obraťte na servisního partnera firmy SOEHNLE PROFESSIONAL.

Čištění

K čištění stačí vlhký hadřík a běžný čisticí prostředek. Nepoužívejte abrazivní prostředky.

Údržba

Váha nevyžaduje žádnou rutinní údržbu. Je však vhodné v periodických intervalech kontrolovat její přesnost. Četnost kontrol závisí na používání a stavu váhy. Zjistíte-li odchylky, kontaktujte svého prodejce nebo servisního partnera firmy SOEHNLE PROFESSIONAL.

Upozornění

Tento přístroj je odrušen podle platných směrnic EU 89/336/EWG.

Za extrémního elektrostatického a elektromagnetického působení, např. při provozu rádiových přístrojů nebo mobilních telefonů v bezprostřední blízkosti přístroje může však dojít k ovlivnění zobrazené hodnoty. Po ukončení rušivého vlivu lze výrobek opět používat, příp. je nutno jej znovu zapnout. V případě trvalých elektrostatických rušivých vlivů doporučujeme uzemnit platformu.

Přístroj je měřicí přístroj. Průvan, vibrace, rychlé změny teploty a sluneční záření mohou vést k ovlivnění výsledků váhy.

Váha odpovídá způsobu ochrany IP 54. Je třeba se vyvarovat vysoké vlhkosti vzduchu, výparů, agresivních tekutin a silnému znečištění.

Záruka - ručení

Pokud bude na dodané věci závada způsobená firmou SOEHNLE PROFESSIONAL, je firma SOEHNLE PROFESSIONAL oprávněna závadu buď odstranit nebo dodat náhradní přístroj. Nahrazené díly budou vlastnictvím SOEHNLE PROFESSIONAL. Selže-li odstranění závady nebo dodání náhradního dílu, platí zákonná ustanovení. Záruční doba činí 2 roky a začíná dnem koupě. Prosím, uschovejte si účet jako důkaz. V případě nutnosti servisu kontaktujte Vašeho prodejce nebo servis Sohnle..

Žádná záruka se nepřebírá zvláště za škody, které vzniknou v následujících případech: Nevhodné, neodborné skladování nebo používání, chybná montáž, popř. uvedení do provozu majitelem nebo třetí osobou, přirozené opotřebení, změna nebo zásahy, chybné nebo nedbalé zacházení, zvláště nadměrné namáhání, chemické, elektrochemické, elektrické vlivy nebo vlhkost, pokud tyto nebudou zaviněny firmou SOEHNLE PROFESSIONAL.

Pokud by provozní, klimatické nebo jiné vlivy vedly k podstatným změnám poměrů nebo stavu materiálů, záruka za bezvadnou celkovou funkci tohoto přístroje neplatí. Pokud v jednotlivém případě poskytuje firma SOEHNLE PROFESSIONAL záruku, znamená to že přístroj nevykazuje závady po dobu záruční doby.

Uschovejte si originální balení pro případné zpětné zaslání.

Technické parametry

Řozsah vážení:	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Číselný dílek:	1 g	2 g	5 g	10g

Pracovní teplota: 0° – 40°C

Max. vlhkost vzduchu: 85 %

Teplota skladování: -15° – 55°C

Kryt z ABS, važicí plocha z jakostní oceli

Akumulátorový provoz: u nabitého akumulátoru 70 hodi

Zásobování energií



Váha může být připojena k rozvodné síti nebo používána s vestavěným akumulátorem. Akumulátor se nabíjí přes síťovou zástrčku. Defektní akumulátor zlikvidujte zvlášť podle národních a místních předpisů o ochraně životního prostředí a recyklaci suroviny.

Likvidace váhy




Tento produkt nesmí být likvidován s normálním odpadem, ale musíte jej odevzdat na sběrném místě určeném k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Další informace získáte ve vaší obci, v ekologických dvorech nebo ve firmě, kde jste produkt zakoupili.

Uvedení do provozu

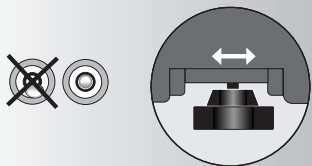


Vybalte všechny části:

- váhu
- vážicí desku
- napájecí kabel
- uzavírací zátku

1. Váhu položte na stůl dnem nahoru.
2. Šroubovákem odstraňte přepravní zajištění na spodní části (měli byste jej uložit společně s obalem). Uzavřete zátku.
3. Odstraňte ochranné fólie.
4. Zkontrolujte síťové napětí. 

230 VAC
50/60 Hz
10 Watt
5. Zasuňte síťový kabel.
Před prvním uvedením do provozu musíte akumulátor nabíjet po dobu minimálně 12 hodin.
Během nabíjení svítí kontrolka LED.
6. Instalace váhy na místě použití.
7. Pomocí stavitelných patek a libely ustavte váhu do vodorovné polohy.
8. Nyní je váha připravena k provozu.



Ovládací a indikační panel



Ovládací tlačítka


	Počítání kusů		Zvolení referenčního množství		Přepínání jednotek kg / lb
	Ruční zadání táry		Sčítání		Kontrolní funkce
	Nulová poloha		Celkový součet		Zadávání dat/osvětlení LCD
	Vyvážení / vymazání táry		Vymazání		Tisk/potvrzení zadání

Indikační panel a symboly



	Nulová poloha		Nad kontrolní oblastí		Klidový stav
Net	Čistá hmotnost		Uvnitř oblasti	PT	Aktivní ruční tára
	Akumulátor prázdný		Pod kontrolní oblastí	M+	Aktivní distribuční paměť
kg lb	Aktivní jednotka				Nízká hmotnost vzorku
Pcs	Sčítací mód				Nízká referenční zátěž

Zapnutí

 Vypínač vlevo dole



Jen u nezatížené váhy.

Po uplynutí kontrolního programu je indikace na displeji nastavena na nulu.

Váha je připravena k vážení.

Vložte vážené zboží.

Na displeji se objeví hrubá hmotnost.

Hodnoty měření se stabilizují během krátké zahřívací doby trvající 15 minut. Opatrně vložte vážené zboží. Vážicí desku trvale nezatěžujte.

Zabraňte nárazům a přetížení nad uvedené maximální zatížení.

Tím by mohla být poškozena váha.

Nastavení režimu osvětlení pozadí




Stiskněte tlačítko .

Funkce přepíná mezi provozními stavy > Vyp. > Aktivní při vážení > Trvalý provoz.

Při trvalém osvětlení dosahuje váha jen asi 30 % možné doby trvání provozu s akumulátorem.

Nulová poloha

Pokud se u nezatížené váhy na displeji neobjeví nula, stiskněte tlačítko .

Je možné nastavit nulový regulační rozsah -2 % ... +2 % rozsahu vážení.


Vážení s tára (s hmotností obalu/nádoby)



Na vážicí desku postavte nádobu a potvrďte tlačítkem .


Na displeji se objeví nula a Net.

Položte vážené zboží. Po uklidnění indikace se objeví čistá hmotnost váženého zboží.


Vymazání táry: U prázdné váhy stiskněte tlačítko .


Čítání




Tlačítkem  můžete hmotnostní hodnoty > min. rozsah nebo počet kusů zavést do distribuční paměti.

Maximálně je možno provést 9999 součtů, avšak jen do šestimístné hodnoty. Po prvním čítání se objeví symbol M+.

K dalšímu čítání váhu vyprázdněte, položte další zátěž a znovu stiskněte tlačítko .

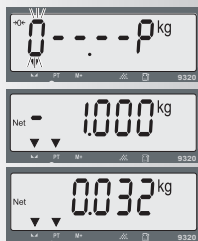
Po stisknutí tlačítka  se objeví součet, nejdříve




je zobrazen počet součtů a pak hodnota.

Vymazání součtu: Po sobě stiskněte tlačítka  a



.


Ruční zadávání tary



Je-li známá váha tary, pak může být zadána ručně. Stisknete tlačítko , tlačítkem  nastavíte èiselnou hodnotu a desítky nastavíte s  a ukonèete. Zadaná hodnota bude zobrazena se záporným znaménkem.

Poloíte zátií i s nádobou. Zobrazí se èistá hmotnost.



Ruční taru zobrazíte stisknutím tlačítka  a poté .

Ruční taru vymaete stisknutím tlačítka , pak  a dále tlačítkem **CE**.

Nefunguje, pokud ji došlo k tárování.

Poèítání



Aktivujte tlačítkem , poté stisknete  ke stanovení referenčního množství.

Poloíte referenční množství a stisknete .


Poloíte poèítané díly.


Návrat do režimu vážení po stisknutí tlačítka **kg/lb**.

Poznámka: Èím vitší je referenční množství, tím pøesnjí může být stanovena hmotnost dílù.

10 referenčních dílù = asi 95% pøesnost poèítání

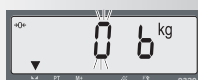
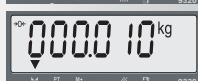
50 referenčních dílù = asi 98% pøesnost poèítání




U referenčního množství < 20d je aktivován symbol .



U nízké referenční zátiíe (<1/5d) je aktivován symbol .


Váha sice provede souèet, ale pøesnost není dostaèující.

Kontrolní vážení



Stiskněte tlačítko  , tlačítkem  nastavíte číselnou hodnotu spodní kontrolní hodnoty, tlačítkem  nastavíte desítky, ukončíte a potvrdíte.

Tlačítkem  nastavíte číselnou hodnotu horní kontrolní hodnoty, tlačítkem  nastavíte desítky, ukončíte a potvrdíte.


Nastavení signálů: Tlačítkem  nastavíte číselnou hodnotu a potvrdíte tlačítkem .

- 0 = signalizační tón a kontrolní indikace jsou aktivovány jen v klidovém stavu.
- 1 = signalizační tón je aktivován jen v klidovém stavu, kontrolní indikace jsou aktivní okamžitě.
- 2 = signalizační tón a kontrolní indikace jsou aktivní okamžitě.




Nastavení aktivace signalizačního tónu:

Tlačítkem  nastavíte číselnou hodnotu a potvrdíte tlačítkem .

- 0 = signalizační tón vyp.
- 1 = signalizační tón aktivní, pokud je hlášení OK
- 2 = signalizační tón aktivní jen tehdy, když < spodní kontrolní hodnoty nebo > horní kontrolní hodnoty

Při používání jen jedné kontrolní hodnoty musíte po zadání a potvrzení spodní kontrolní hodnoty (viz indikace) stisknout tlačítko .

Signalizační tón pak zazní po dosažení kontrolní hodnoty.

Nastavené parametry vyvoláte stisknutím  a poté . Objeví se spodní kontrolní hodnota. Po dalším stisknutí tlačítka  se dostanete k "Horní kontrolní hodnota", "Signalizační režim" a "Návrat do režimu vážení".

Kontrolní parametry vymažete stisknutím tlačítka  a poté tlačítek  a **CE**.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν SOEHNLE PROFESSIONAL. Έχει κατασκευαστεί με την τελευταία λέξη της σύγχρονης τεχνολογίας και έχει τελειοποιηθεί έτσι ώστε ο χειρισμός του να είναι ο απλούστερος δυνατός.

Εάν τυχόν έχετε απορίες σχετικά με το προϊόν ή σε περίπτωση που η συσκευή σας εμφανίσει κάποιο πρόβλημα το οποίο δεν καλύπτουν οι οδηγίες χρήσης, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της SOEHNLE PROFESSIONAL ή επισκεφτείτε τη δικτυακή τοποθεσία της εταιρείας μας στη διεύθυνση www.soehnle-professional.com.

Πεδίο εφαρμογής

Οι ζυγαριές 9320 της SOEHNLE PROFESSIONAL έχουν σχεδιαστεί για τη ζύγιση αγαθών. Οι ζυγαριές αυτές προορίζονται για χρήση εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως συσκευές τάξης III που υπόκεινται σε βαθμονόμηση, καθώς και ως συσκευές που δεν υπόκεινται σε βαθμονόμηση. Πληρούν το πρότυπο κατασκευής που περιγράφεται στη βεβαίωση άδειας κατασκευής, καθώς και τις ισχύουσες απαιτήσεις των κοινοτικών οδηγιών 90/384/EOK, 89/336/EOK, 73/23/EOK και το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 45501.

Υποδείξεις ασφάλειας

Πριν από την έναρξη λειτουργίας της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις πληροφορίες που περιέχονται στις οδηγίες χρήσης. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση, τη σωστή χρήση και τη συντήρηση της συσκευής.

Ο κατασκευαστής δεν παρέχει καμία εγγύηση, εάν δεν τηρούνται οι παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση χρήσης ηλεκτρικών εξαρτημάτων υπό αυξημένες απαιτήσεις ασφαλείας, θα πρέπει να τηρούνται οι αντίστοιχοι όροι. Μην εκτελείτε καμία εργασία στη συσκευή ενόσω αυτή βρίσκεται υπό τάση.

Σε περίπτωση εσφαλμένης εγκατάστασης, η εγγύηση δεν ισχύει. Οι ηλεκτρικές συνδέσεις θα πρέπει να γίνονται με βάση τις τιμές που αναγράφονται επάνω στο τροφοδοτικό.

Οι συσκευές έχουν σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Λάβετε υπό όψιν τις επιτρεπόμενες θερμοκρασίες περιβάλλοντος (Τεχνικά στοιχεία).

Η συσκευή πληροί τις απαιτήσεις ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας. Θα πρέπει να αποφεύγεται η υπέρβαση των ανώτατων τιμών που καθορίζονται στα πρότυπα.

Σε περίπτωση προβλήματος, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της SOEHNLE PROFESSIONAL.

Καθαρισμός

Για τον καθαρισμό της ζυγαριάς, αρκεί να χρησιμοποιείτε ένα υγραμένο πανί και τα συνήθη καθαριστικά του εμπορίου. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά μέσα καθαρισμού.

Συντήρηση

Δεν απαιτείται τακτική συντήρηση. Ωστόσο, θα πρέπει να ελέγχετε κατά τακτά χρονικά διαστήματα την ακρίβεια της ζυγαριάς. Η συχνότητα αυτών των ελέγχων εξαρτάται από τη χρήση και την κατάσταση της ζυγαριάς. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε ότι η ζυγαριά δεν είναι ακριβής, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή στον αντιπρόσωπο σέρβις της SOEHNLE PROFESSIONAL.

Υπόδειξη

Η συσκευή αυτή πληροί την ισχύουσα κοινοτική οδηγία 89/336/EOK ως προς τις παρεμβολές. Υπό ακραίες ηλεκτροστατικές και ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές, όπως π.χ. στην περίπτωση που κοντά στη συσκευή λειτουργούν πομποί ή κινητά τηλέφωνα, ενδέχεται να επηρεαστούν οι τιμές στην οθόνη ενδείξεων. Μετά την απομάκρυνση των παρεμβολών, το προϊόν μπορεί και πάλι να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές λειτουργίας, αν και σε μερικές περιπτώσεις μπορεί να χρειαστεί επανεκκίνηση της συσκευής. Σε περίπτωση μόνιμων ηλεκτροστατικών παρεμβολών, συνιστούμε τη γείωση της πλατφόρμας.

Η συσκευή αποτελεί όργανο μέτρησης. Τα ρεύματα αέρα, οι δονήσεις, οι απότομες μεταβολές της θερμοκρασίας και η ηλιακή ακτινοβολία ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση της ζυγαριάς.

Η ζυγαριά πληροί το πρότυπο προστασίας IP 54. Θα πρέπει να αποφεύγεται η έκθεσή της σε υψηλή υγρασία, σε ατμούς, σε διαβρωτικά υγρά και σε σημαντική ρύπανση.

Εγγύηση

Εάν μετά την παράδοση του προϊόντος διαπιστωθεί βλάβη που θα πρέπει να αποκατασταθεί από τη SOEHNLE PROFESSIONAL, η εταιρεία μπορεί, κατά την κρίση της, να επιδιορθώσει τη βλάβη ή να αντικαταστήσει το προϊόν. Τα αντικατασταθέντα εξαρτήματα καθίστανται ιδιοκτησία της SOEHNLE PROFESSIONAL. Σε περίπτωση που δεν αποκατασταθεί η βλάβη ή δεν αντικατασταθεί το προϊόν, ισχύουν οι σχετικές νομικές διατάξεις. Η εγγύηση διαρκεί 2 χρόνια και τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της αγοράς. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη αγοράς ως αποδεικτικό για την εγγύηση. Σε περίπτωση που απαιτούνται εργασίες σέρβις, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της SOEHNLE PROFESSIONAL.

Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται στους παρακάτω λόγους: Ακατάλληλη αποθήκευση ή φύλαξη, εσφαλμένη συναρμολόγηση ή έναρξη λειτουργίας της συσκευής από τον αγοραστή ή από τρίτους, φυσιολογικές φθορές, τροποποίηση ή επέμβαση, εσφαλμένη ή αμελής χρήση, ιδίως χρήση υπό υπερβολικό φορτίο, έκθεση σε χημικές, ηλεκτροχημικές και ηλεκτρικές επιδράσεις ή σε υγρασία, καθώς η SOEHNLE PROFESSIONAL δεν ευθύνεται για τις συνθήκες αυτές.

Όσον αφορά την τέλεια λειτουργία της συσκευής στο σύνολό της, η εγγύηση δεν καλύπτει την περίπτωση σημαντικής μεταβολής της συμπεριφοράς ή της κατάστασης του προϊόντος λόγω χρήσης, κλιματολογικών συνθηκών ή άλλων επιδράσεων. Η εγγύηση που παρέχει η SOEHNLE PROFESSIONAL σημαίνει ότι, κατά την περίοδο που καλύπτει η εγγύηση, το προϊόν δεν θα παρουσιάσει κανένα ελάττωμα στην κατάσταση παράδοσης.

Φυλάξτε την αρχική συσκευασία για την περίπτωση που θα απαιτηθεί επιστροφή του προϊόντος.

Τεχνικές προδιαγραφές

Τιμές φορτίου:	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Διαβαθμίσεις ενδείξεων:	1 g	2 g	5 g	10 g

Θερμοκρασία λειτουργίας:	0° – 40° C
Μέγιστη υγρασία ατμόσφαιρας:	85 %
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-15° – 55° C

Περίβλημα από ABS, δίσκος από ανοξείδωτο χάλυβα
Αυτονομία συσσωρευτή: Με συσσωρευτή ως φορτισμένο, 70 ώρες

Παροχή ενέργειας



Η ζυγαριά λειτουργεί μέσω του δικτύου τάσης ή του ενσωματωμένου συσσωρευτή. Ο συσσωρευτής φορτίζεται μέσω του τροφοδοτικού. Οι ελαττωματικοί συσσωρευτές θα πρέπει να απορρίπτονται χωριστά, σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και την ανακύκλωση των πρώτων υλών.

Απόρριψη της ζυγαριάς



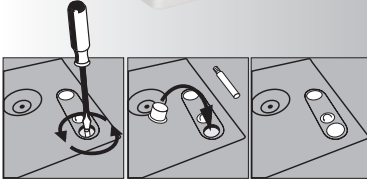
Μην μεταχειρίζεστε αυτό το προϊόν όπως τα συνηθισμένα απόβλητα. Θα πρέπει να το παραδώσετε σε σημείο παραλαβής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στο δήμο σας, στις κοινοτικές υπηρεσίες απόρριψης ή στην εταιρεία από την οποία αγοράσατε το προϊόν.


Έναρξη λειτουργίας



Αποσυσκευάστε όλα τα εξαρτήματα:

- Ζυγαριά
- Δίσκος
- Καλώδιο ρεύματος
- Πώμα απόφραξης



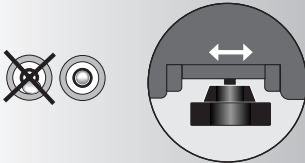
1. Τοποθετήστε τη ζυγαριά στο τραπέζι με τη βάση προς τα πάνω.
2. Αφαιρέστε την ασφάλεια μεταφοράς από τη βάση με ένα κατσαβίδι (φυλάξτε τη με τη συσκευασία). Φραξέτε με το πώμα.
3. Αφαιρέστε τα προστατευτικά καλύμματα.
4. Ελέγξτε την τάση δικτύου.
5. Συνδέστε το καλώδιο. 

230 VAC 50/60 Hz 10 Watt

Πριν από την πρώτη χρήση, θα πρέπει να φορτίσετε τον συσσωρευτή για τουλάχιστον 12 ώρες.

Κατά τη διάρκεια της φόρτωσης, ανάβει μια ενδεικτική λυχνία LED.

6. Τοποθετήστε τη ζυγαριά στο σημείο όπου θα τη χρησιμοποιήσετε.
7. Με τη βοήθεια των ρυθμιζόμενων στριγγμάτων και του αλφαδιού, τοποθετήστε την σε οριζόντια θέση.
8. Η ζυγαριά είναι έτοιμη για χρήση.



Το πεδίο χειρισμού και ενδείξεων



Πλήκτρα χειρισμού

	Καταμέτρηση τεμαχίων		Επιλογή ποσότητας αναφοράς	kg/lb	Εναλλαγή μονάδων kg / lb
	Εισαγωγή του απόβαρου με μη αυτόματο τρόπο	+	Άθροιση		Λειτουργία ελέγχου
→0←	Μηδενισμός		Συνολικό άθροισμα		Εισαγωγή δεδομένων/ Οπίσθιος φωτισμός οθόνης LCD
	Υπολογισμός/Διαγραφή απόβαρου	CE	Διαγραφή		Εκτύπωση/Επιβεβαίωση εισηγμένων δεδομένων

Πεδίο ενδείξεων και σύμβολα



→0←	Μηδενική τιμή	HIGH	Υψηλότερη της ανώτατης τιμής ελέγχου		Κατάσταση ηρεμίας
Net	Καθαρό βάρος	OK	Εντός του εύρους τιμών ελέγχου	PT	Εισαγωγή απόβαρου με μη αυτόματο τρόπο: ενεργοποιημένη
	Συσσωρευτής κενός	LOW	Χαμηλότερη της κατώτατης τιμής ελέγχου	M+	Η μνήμη αθροισμάτων είναι ενεργοποιημένη
kg lb	Επιλεγμένη μονάδα μέτρησης				Υπερβολικά μικρό βάρος δείγματος
Pcs	Τρόπος λειτουργίας καταμέτρησης				Υπερβολικά μικρό βάρος αναφοράς

Ενεργοποίηση



Διακόπτης ενεργοποίησης-απενεργοποίησης αριστερά κάτω



Μόνον εφόσον δεν υπάρχει κανένα φορτίο στη ζυγαριά.

Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας ελέγχου, η ένδειξη μηδενίζεται. Η ζυγαριά είναι έτοιμη για χρήση.

Τοποθετήστε το προϊόν που θέλετε να ζυγίσετε. Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται το μικτό βάρος.

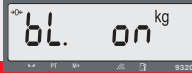
Μετά την ενεργοποίηση της ζυγαριάς και αφού παρέλθει ένα σύντομο διάστημα προθέρμανσης 15 λεπτών, οι τιμές μέτρησης σταθεροποιούνται.

Τοποθετήστε προσεκτικά το προϊόν που θέλετε να ζυγίσετε. Μην αφήνετε το φορτίο στο δίσκο για μεγάλο διάστημα.

Αποφεύγετε τα χτυπήματα και την υπερφόρτωση άνω των προβλεπόμενων ανώτατων τιμών.

Ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη ζυγαριά.

Επιλογή τρόπου λειτουργίας οπίσθιου φωτισμού



Πατήστε το πλήκτρο .

Επιλέγονται διαδοχικά οι καταστάσεις λειτουργίας > Απενεργοποιημένη > Ενεργοποιημένη κατά τη ζύγιση > Συνεχής λειτουργία.

Εάν επιλεγεί συνεχής λειτουργία του φωτισμού, η ζυγαριά θα διαθέτει μόνο το 30% της συνήθους αυτονομίας με συσσωρευτή.

Μηδενισμός τιμών

Εάν δεν εμφανίζεται το μηδέν όταν δεν υπάρχει κανένα φορτίο στη ζυγαριά, πατήστε το πλήκτρο .

Πιθανό εύρος μηδενικών τιμών -2% ... +2% του εύρους τιμών φορτίου.

Ζύγιση του απόβαρου



Τοποθετήστε το δοχείο στο δίσκο και πατήστε το πλήκτρο .

Η ένδειξη μηδενίζεται και η ένδειξη Net εμφανίζεται στην οθόνη.

Τοποθετήστε το προϊόν που θέλετε να ζυγίσετε. Η σταθεροποιημένη ένδειξη αντιστοιχεί στο καθαρό βάρος του προϊόντος που θέλετε να ζυγίσετε.

Διαγράψτε την τιμή του απόβαρου: Με κενή ζυγαριά, πατήστε το πλήκτρο .

Άθροιση

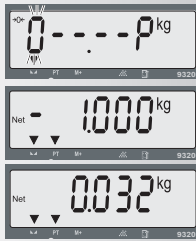


Με το πλήκτρο , μπορείτε να αποθηκεύσετε στη μνήμη αθροισμάτων τιμές βάρους που είναι μεγαλύτερες της κατώτατης τιμής του εύρους τιμών ή αριθμούς τεμαχίων. Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως 9999 αθροίσματα, τα οποία όμως θα αποτελούνται από έως και έξι ψηφία. Μετά την πρώτη επιμέρους τιμή, εμφανίζεται το σύμβολο M+. Για την άθροιση πρόσθετων τιμών, αφαιρέστε το φορτίο από τη ζυγαριά, τοποθετήστε το επόμενο και πατήστε πάλι το .




Προβάλλετε το άθροισμα με το : πρώτα εμφανίζεται ο αριθμός των επιμέρους τιμών, μετά η τιμή.

Διαγραφή αθροίσματος: Πατήστε διαδοχικά και .



Εισαγωγή τιμών απόβαρου με μη αυτόματο τρόπο



Όταν γνωρίζετε το απόβαρο, μπορείτε να εισαγάγετε την τιμή του με μη αυτόματο τρόπο.

Πατήστε το πλήκτρο , αυξήστε την αριθμητική τιμή με το , αυξήστε τις δεκάδες και οριστικοποιήστε με το . Η εισηγμένη τιμή εμφανίζεται με αρνητικό πρόσημο.

Τοποθετήστε το φορτίο με το δοχείο. Εμφανίζεται το καθαρό βάρος.

Προβάλλετε την τιμή του απόβαρου που εισαγάγετε με μη αυτόματο τρόπο πατώντας  και στη συνέχεια . Διαγράψτε την τιμή του απόβαρου που εισαγάγετε με μη αυτόματο τρόπο πατώντας διαδοχικά


,  και **CE**.

Δεν λειτουργεί όταν έχει ήδη υπολογιστεί μια τιμή απόβαρου.

Καταμέτρηση



Ενεργοποιήστε με το πλήκτρο , στη συνέχεια πατήστε  για να ορίσετε την ποσότητα αναφοράς.

Τοποθετήστε την ποσότητα αναφοράς και πατήστε .


Τοποθετήστε τα τεμάχια προς καταμέτρηση.


Επιστρέψτε στον τρόπο λειτουργίας ζύγισης πατώντας .

Επισήμανση: Όσο μεγαλύτερη είναι η ποσότητα αναφοράς, τόσο ακριβέστερος θα είναι ο υπολογισμός βάρους του επιμέρους φορτίου.

10 τεμάχια αναφοράς = περίπου 95% ακρίβεια υπολογισμού




50 τεμάχια αναφοράς = περίπου 98% ακρίβεια υπολογισμού



Στην περίπτωση που η ποσότητα αναφοράς είναι μικρότερη των 20 d, ενεργοποιείται το σύμβολο .

Στην περίπτωση που το βάρος αναφοράς είναι υπερβολικά μικρό (μικρότερο του 1/5 d), ενεργοποιείται το σύμβολο . Παρότι η ζυγαριά πραγματοποιεί την καταμέτρηση, η ακρίβεια του υπολογισμού είναι ανεπαρκή

Απόκλιση από τις τιμές ελέγχου



Πατήστε  , αυξήστε την αριθμητική τιμή της κατώτατης τιμής ελέγχου με το  , αυξήστε τις δεκάδες, οριστικοποιήστε και επιβεβαιώστε με το  .

Αυξήστε την αριθμητική τιμή της ανώτατης τιμής ελέγχου με το  , αυξήστε τις δεκάδες, οριστικοποιήστε και επιβεβαιώστε με το  .

Επιλογή ενδείξεων: Αυξήστε την αριθμητική τιμή με το  και επιβεβαιώστε με το  .

0 = Το ηχητικό σήμα και οι ενδείξεις ελέγχου ενεργοποιούνται μόνο κατά την κατάσταση ηρεμίας.

1 = Το ηχητικό σήμα ενεργοποιείται μόνο κατά την κατάσταση ηρεμίας, οι ενδείξεις ελέγχου ενεργοποιούνται αμέσως

2 = Το ηχητικό σήμα και οι ενδείξεις ελέγχου ενεργοποιούνται αμέσως


Ρύθμιση ενεργοποίησης του ηχητικού σήματος:

Αυξήστε την αριθμητική τιμή με το  και επιβεβαιώστε με το  .




0 = Το ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο




1 = Το ηχητικό σήμα ενεργοποιείται όταν εμφανιστεί η ένδειξη OK

2 = Το ηχητικό σήμα ενεργοποιείται όταν η τιμή είναι μικρότερη ή μεγαλύτερη της τιμής ελέγχου

Όταν χρησιμοποιείτε μία μόνον τιμή ελέγχου, πρέπει να πατήσετε το πλήκτρο  αφού εισαγάγετε και επιβεβαιώσετε την κατώτατη τιμή ελέγχου (βλ. ένδειξη).

Το ηχητικό σήμα θα ακουστεί όταν φτάσετε στην τιμή ελέγχου.

Ανακαλέστε τις τροποποιημένες παραμέτρους πατώντας διαδοχικά  και  . Εμφανίζεται η κατώτατη τιμή ελέγχου. Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο  , για να μεταβείτε στην "Ανώτατη τιμή ελέγχου", τον "Τρόπο λειτουργίας ηχητικού σήματος" και για "Επιστροφή στον τρόπο λειτουργίας ζύγισης".

Για να απαλείψετε τις παραμέτρους ελέγχου, πατήστε διαδοχικά το πλήκτρο  , το πλήκτρο  και το πλήκτρο  .

Dziękujemy, że zdecydowaliście się Państwo na ten produkt firmy SOEHNLE PROFESSIONAL. Produkt ten wyposażony jest we wszystkie elementy najnowocześniejszej techniki i został zoptymalizowany pod kątem jego jak najprostszej obsługi.

Jeśli mielibyście Państwo pytania lub gdyby wystąpiły w Państwa urządzeniu problemy, które nie zostały ujęte w niniejszej instrukcji obsługi, należy zwrócić się do swojego partnera serwisowego firmy SOEHNLE PROFESSIONAL lub też odwiedzić nas w internecie pod adresem www.soehnle-professional.com.

Cel zastosowania

Wagi firmy SOEHNLE PROFESSIONAL typu 9320 zostały zaprojektowane do ważenia towarów. Wagi te zostały przewidziane do zastosowań w obrębie Wspólnoty Europejskiej wymagających legalizacji klasy III oraz zastosowań handlowych nie wymagających legalizacji. Odpowiadają one wzorowi konstrukcyjnemu opisanemu w zezwoleniu dotyczącemu dopuszczenia tego rodzaju konstrukcji, jak również obowiązującym wymaganiom dyrektyw Unii Europejskiej 90/384/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG oraz europejskiej normie EN 45501.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia należy starannie przeczytać informacje zamieszczone w instrukcji obsługi. Zawierają one ważne wskazówki dotyczące instalacji, użytkowania zgodnego z przeznaczeniem oraz konserwacji urządzenia.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeśli poniższe wskazówki nie będą przestrzegane: Podczas stosowania komponentów elektrycznych w warunkach zwiększonych wymagań dotyczących bezpieczeństwa należy stosować się do odpowiednich przepisów. Prac przy urządzeniu nigdy nie należy przeprowadzać pod napięciem.

W przypadku nieodpowiedniej instalacji przestaje obowiązywać gwarancja. Warunki elektrycznego przyłączenia muszą zgadzać się z wartościami nadrukowanymi na zasilaczu sieciowym.

Urządzenia są zaprojektowane dla eksploatacji w budynkach. Należy przestrzegać dopuszczalnych temperatur otoczenia dla eksploatacji (informacje techniczne).

Urządzenie spełnia wymagania dotyczące tolerancji elektromagnetycznej. Należy unikać przekraczania najwyższych wartości ustalonych w normach.

W przypadku problemów należy zwrócić się do odpowiedniego partnera serwisowego firmy SOEHNLE PROFESSIONAL.

Czyszczenie

Do czyszczenia wystarczy mokra ścierka i powszechnie dostępny w handlu środek czyszczący. Nie stosować środków szorujących.

Konserwacja

Waga nie wymaga żadnej rutynowej konserwacji. Jednakże wskazane jest w regularne kontrolowanie dokładności. Częstość zależy od zastosowań i stanu wagi. W przypadku stwierdzonych odchyień należy skontaktować się z placówką handlową lub partnerem serwisowym firmy SOEHNLE PROFESSIONAL.

Wskazówka

Urządzenie niniejsze jest zabezpieczone przed zakłócaniem radiowym odpowiednio do obowiązujących dyrektyw Wspólnoty Europejskiej 89/336/EWG.

W przypadku ekstremalnych wpływów o charakterze elektrostatycznym lub elektromagnetycznym, na przykład podczas użytkowania urządzenia nadawczego lub telefonu komórkowego w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia, wskazywane wartości mogą być zafałszowane. Po ustaniu wpływów zakłócających produkt można znów używać zgodnie z jego przeznaczeniem, ewentualnie może okazać się konieczne jego ponowne włączenie. Przy permanentnych wpływach zakłócających o charakterze elektrostatycznym zalecamy uziemienie platformy.

Urządzenie jest instrumentem pomiarowym. Przeciągi, wibracje, szybkie zmiany temperatury oraz promienie słoneczne mogą mieć wpływ na wynik ważenia.

Waga odpowiada rodzajowi zabezpieczenia IP 54. Należy unikać wysokiej wilgotności powietrza, pary, agresywnych płynów oraz dużego zabrudzenia.

Gwarancja - odpowiedzialność cywilna

Jeśli w dostarczonej rzeczy pojawi się usterka z winy SOEHNLE PROFESSIONAL, firma SOEHNLE PROFESSIONAL ma prawo albo usunąć usterkę, albo dostarczyć do niej części zastępcze. Wymienione części są własnością SOEHNLE PROFESSIONAL. Jeśli usunięcie usterki lub wymiana części nie powiedzie się, obowiązują rozwiązania ustawowe. Gwarancja obejmuje 2 lata i liczy się od dnia zakupu. Prosimy o zachowanie rachunku jako potwierdzenia zakupu. W przypadku potrzeby serwisowania prosimy o kontakt z punktem sprzedaży lub Biurem Obsługi Klienta SOEHNLE PROFESSIONAL.

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych z następujących powodów:

nieodpowiednie, nieprofesjonalne przechowywanie lub używanie, nieprawidłowy montaż lub uruchomienie przez zamawiającego lub osobę trzecią, naturalne zużycie, wprowadzanie zmian, ingerencja z zewnątrz, nieprawidłowe lub niedbałe obchodzenie się z urządzeniem, a szczególnie nadmierne oddziaływanie chemiczne, elektrostatyczne, oddziaływanie elektryczne lub wpływ wilgoci, o ile nie wynikają one z winy SOEHNLE PROFESSIONAL.

Jeśli oddziaływania eksploatacyjne, klimatyczne lub inne wpływy doprowadzą do istotnej zmiany warunków lub stanu materiału, nie gwarantuje się sprawnego funkcjonowania urządzenia. SOEHNLE PROFESSIONAL udziela gwarancji w przypadku indywidualnym, co oznacza, że w okresie gwarancyjnym w dostarczonym przedmiocie nie wystąpią usterki.

Zachować oryginalne opakowanie dla potrzeb ewentualnego transportu zwrotnego.

Dane techniczne

Zakres ważenia:	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Skok podziałki:	1 g	2 g	5 g	10 g

Temperatura pracy:	0° – 40°C
Maksymalna wilgotność powietrza:	85 %
Temperatura magazynowania:	-15° – 55°C

Obudowa z tworzywa ABS, szalka ze stali nierdzewnej
Praca z akumulatorem: przy w pełni naładowanym akumulatorze 70 godzi

Zasilanie



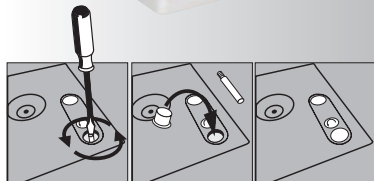
Waga może być zasilana poprzez sieć elektryczną lub wbudowany akumulator. Ładowanie akumulatora następuje za pomocą zasilacza wbudowanego we wtyczkę. Uszkodzony akumulator powinien zostać usunięty jako odpad zgodnie z krajowymi i lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska i recyklingu.

Usuwanie wagi jako odpadu




Produkt ten nie może być traktowany jako normalny odpad, lecz należy go przekazać do placówki przyjmującej urządzenia elektryczne i elektroniczne do recyklingu. Bliższe informacje można uzyskać w gminie, w komunalnych zakładach usuwających odpady lub w firmie, w której produkt został zakupiony.

Uruchomienie

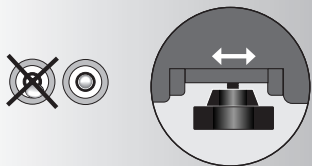


Wypakować wszystkie części:

- wagę
- szalkę
- kabel sieciowy
- zatyczkę zamykającą

1. Wagę położyć na stole w pozycji podstawą do góry.
2. Usunąć za pomocą śrubokrętu zabezpieczenie przewidziane na czas transportu (zabezpieczenie to należy następnie przechowywać wraz z opakowaniem). Zamknąć zatyczką.
3. Usunąć folię ochronną.
4. Sprawdzić napięcie sieciowe. 

230 VAC
50/60 Hz
10 Watt
5. Wetknąć kabel zasilający.
 Przed pierwszym uruchomieniem akumulator powinien być ładowany co najmniej przez 12 godzin.
 Podczas ładowania zapala się dioda LED.
6. Postawić wagę w miejscu przewidzianym do użytkownika.
7. Za pomocą łapek nastawczych i poziomnicy zapewnić poziome ustawienie.
8. Waga jest przygotowana do pracy.



Pole obsługowe i pole wyświetlacza



Przyciski obsługowe

	Liczenie sztuk		Wybieranie ilości referencyjnej		Przełączanie jednostek kg / lb
	Ręczne wprowadzanie tary		Sumowanie		Funkcje kontrolne
	Ustawienie zerowania		Suma całkowita		Wpisywanie danych/podsświetlane tło dla LCD
	Tarowanie / kasowanie tary		Kasowanie		Drukowanie /potwierdzenie wpisu

Pole wyświetlacza i symbole

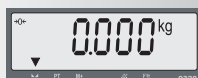


	Komunikat zerowania		Powyżej zakresu kontrolnego		Unieruchomienie
Net	ważenie netto		W obrębie zakresu d.	PT	Aktywne ręczne wprowadzanie tary
	Akumulator rozładowany		Poniżej zakresu kontrolnego	M+	Aktywna pamięć sumująca
kg lb	aktywna jednostka				Ciężar wzorcowy zbyt mały
Pcs	tryb zliczania				Ciężar referencyjny zbyt mały

Włączyć



Przełącznik wt./wyt.
po lewej na dole



Tylko przy nieobciążonej wadze.
Po zakończeniu procedury kontrolnej wskaźnik przełącza się na zero.
Waga jest przygotowana do ważenia.
Nałożyć towar przewidziany do zważenia.
Na wyświetlaczu pojawia się waga brutto.
Krótki czas nagrzewania do 15 minut po włączeniu stabilizuje wartości pomiarowe. Nałożyć ostrożnie towar przewidziany do ważenia. Unikać długotrwałego obciążenia szalki.
Należy unikać uderzeń i przeciążenia powyżej podanego obciążenia maksymalnego.
Mogłoby to spowodować uszkodzenie wagi.

Ustawianie trybu oświetlenia tła



Nacisnąć przycisk .
Funkcja zmienia się między stanami pracy > wyłączone > aktywne podczas ważenia > praca ciągła.
Podczas ciągłej pracy oświetlenia waga osiąga zaledwie ok. 30% czasu pracy jaki jest możliwy przy pracy z akumulatorem.

Ustawianie zera

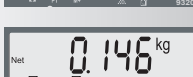
Gdy przy nieobciążonej wadze nie jest wyświetlane zero, to należy nacisnąć przycisk .
Możliwy zakres ustawiania zera wynosi -2 % ... +2 % zakresu ważenia.

Ważenie z tarą



Postawić pojemnik na szalce i nacisnąć przycisk .
Wyświetlacz przechodzi na zero i na wyświetlaczu pojawia się Net (netto).
Nałożyć towar przewidziany do zważenia. Po zatrzymaniu się wyświetlacza zostanie wyświetlona waga netto ważonego towaru.
Kasowanie tary: przy pustej wadze poprzez naciśnięcie przycisku .

Sumowanie






Za pomocą przycisku możliwe jest ładowanie do pamięci sumacyjnej wartości ciężaru > zakresu minimalnego lub też minimalnej ilości sztuk. Możliwe jest maksymalnie 9999 sumowań, ale tylko do wartości sześciopozycyjnej. Po pierwszym sumowaniu zostaje wyświetlony symbol M+.
Dla przeprowadzenia dalszych sumowań należy wagę opróżnić, nałożyć następny ciężar i ponownie nacisnąć . Sumę należy wyświetlić za pomocą , najpierw pojawia się liczba sumowań, a następnie wartość.
Skasować sumę: Naciskać kolejno i **CE**.





Ręczne wpisywanie wartości tary



W przypadku znanego ciężaru tary można ją wpisać ręcznie.

Nacisnąć przycisk , za pomocą  zwiększyć wartość liczbową i za pomocą  przełączyć dalej dekadę i następnie zakończyć. Wpisana wartość wyświetlana jest ze znakiem minus.



Nałożyć ciężar wraz z pojemnikiem. Zostaje wyświetlona waga netto.


Wyświetlanie ręcznie wprowadzonej tary za pomocą  i następnie . Kasowanie tary wpisanej ręcznie za pomocą , następnie  a potem **CE**.

Nie funkcjonuje to, jeśli trwa właśnie tarowanie.


Zliczanie



Aktywowanie za pomocą przycisku , następnie nacisnąć  aby ustalić ilość referencyjną.

Nałożyć ilość referencyjną, nacisnąć .

Nałożyć części przewidziane do zliczania.


Powrót do trybu ważenia za pomocą .


Uwaga: im większa ilość referencyjna tym dokładniej może zostać określona waga części.

10 części referencyjnych = około 95% dokładność zliczania

50 części referencyjnych = około 98% dokładność zliczania




Przy ilości referencyjnej < 20d aktywowany jest



symbol .



W przypadku zbyt małego ciężaru referencyjnego (<1/5d) aktywowany jest symbol . Waga wprowadzie zlicza, jednakże dokładność jest niewystarczająca.

Ważenie kontrolne





Nacisnąć klawisz  , za pomocą  zwiększyć wartość liczbową dolnej wartości kontrolnej, za pomocą  przełączać dalej dekady, zakończyć i potwierdzić.

Za pomocą  zwiększyć wartość liczbową górnej wartości kontrolnej, za pomocą  przełączać dalej dekady, kończyć i potwierdzić.


Ustawianie sygnałów: Za pomocą  zwiększyć wartość liczbową i potwierdzić za pomocą  .




- 0 = dźwięk sygnalizacyjny i wskazania kontrolne są aktywne tylko przy stanie bezruchu.
- 1 = dźwięk sygnalizacyjny aktywowany jest wyłącznie przy stanie bezruchu, wskazania kontrolne są aktywne natychmiast
- 2 = dźwięk sygnalizacyjny i wskazania kontrolne są aktywne natychmiast



Ustawianie aktywowania dźwięku sygnalizacyjnego:

Za pomocą  zwiększyć wartość liczbową (poprzez naciśnięcie) i potwierdzić za pomocą  .

- 0 = dźwięk sygnalizacyjny wyłączony
- 1 = dźwięk sygnalizacyjny aktywny gdy jest komunikat OK
- 2 = dźwięk sygnalizacyjny aktywny gdy < dolnej wartości kontrolnej lub > górnej wartości kontrolnej

W przypadku używania tylko jednej wartości kontrolnej musi, po wpisaniu i potwierdzeniu dolnej wartości kontrolnej (patrz wskazanie), zostać naciśnięty przycisk  . Dźwięk sygnalizacyjny rozbrzmiewa w tym przypadku przy osiągnięciu wartości kontrolnej.

Wywołanie ustawionych parametrów następuje poprzez  z następującym za nim  . Zostaje wyświetlona dolna wartość kontrolna. Poprzez dalsze naciśnięcie przycisku  przechodzi się poprzez "Górną wartość kontrolną", "Tryb sygnalizacyjny" i "Powrót do trybu ważenia".

Kasowanie parametrów kontrolnych następuje poprzez naciśnięcie przycisku  i następnie przycisku  oraz przycisku **CE** .

SOEHNLE PROFESSIONAL markasını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Modern tekniğin tüm unsurlarını taşıyan bu ürün, kolay kullanım için optime edilmiştir.

Cihazda kullanım rehberinde ele alınmayan sorunlar meydana geldiğinde veya sormak istediğiniz konular olduğunda lütfen SOEHNLE PROFESSIONAL Servis Noktanıza başvurun veya www.soehnle-professional.com internet sitemizi ziyaret edin.

Kullanım Amacı

SOEHNLE PROFESSIONAL 9320 tartıları, çeşitli malzemelerin tartılması için tasarlanmıştır. Bu tartılar, AB dahilinde III. sınıf kalibrasyonu zorunlu ticaret ve kalibrasyonu zorunlu olmayan ticaret için öngörülmüştür. Yapı türü tasdiknamesi içinde açıklanan yapı örneğine uygundur ve 90/384/EWG 89/336/EWG, 73/23/EWG sayılı AB Direktiflerinin ve EN 45501 sayılı Avrupa normunun geçerli taleplerini yerine getirmektedir.

Güvenlik Uyarıları

Cihazı işleme almadan önce kullanım rehberinde verilen bilgileri lütfen dikkatle okuyun. Kullanım rehberinde cihazın kurulması, kullanım amacına uygun kullanımı ve bakımına ilişkin önemli bilgiler yer almaktadır.

Üretici, aşağıda belirtilen uyarılar dikkate alınmadığı hallerde sorumluluk üstlenmez:

Elektrikli komponentlerin yoğun güvenlik şartları altında kullanıldığı hallerde ilgili yönetmelikler dikkate alınmalıdır. Onarım ve bakım gibi çalışmalar cihaz gerilim altındayken yapılmamalıdır.

Cihaz usulüne uygun kurulmadığında üreticinin sorumluluğu düşer. Elektrik bağlantı değerleri, cihazın besleme bloku üzerinde yazılı değerlere uygun olmalıdır.

Cihazlar, kapalı mekânlarda kullanılmak üzere dizayn edilmiştir. İşletim için çevre ısısı limit değerlerini dikkate alın (Teknik Bilgiler).

Cihaz, elektromanyetik uygunluk kriterlerini yerine getirmektedir. Normlarda belirlenen azamî değerler aşılmamalıdır.

Herhangi bir sorun halinde SOEHNLE PROFESSIONAL Servis Noktanıza başvurun.

Temizleme

Cihazı temizlemek için ıslak bir bez ve piyasada satılan normal deterjanlar yeterlidir. Ovucu ve aşındırıcı maddeler kullanılmamalıdır.

Bakım

Tartıda herhangi bir rutin bakım gerekli değildir. Ancak, periyodik aralıklarla cihaz hassaslığının kontrol edilmesi faydalıdır. Kontrol aralıkları tartının kullanımına ve durumuna bağlıdır. Sapmalar tespit ettiğinizde lütfen satıcınız veya Sohnle Servis Noktanızla irtibata geçin.

Not

Bu cihaz, yürürlükte olan 89/336/EWG Avrupa Birliği Yönetmeliği uyarınca parazit giderici sisteme sahiptir. Örneğin cihaz yakınlarında telsiz veya cep telefonu kullanılması gibi aşırı elektrostatik ve elektromanyetik etki altında gösterge değerinin olumsuz etkilenmesi söz konusu olabilir. Etki kaynağı ortadan kalktığında cihazın tekrar kullanım amacına uygun şekilde kullanılması mümkün olup, duruma göre tekrar çalıştırılması gerekebilir. Elektrostatik olumsuz etkilerin sürekli mevcut olduğu hallerde platformun topraklanmasını öneririz.

Cihaz bir ölçüm aletidir. Have cerayanı, titreşim, hızlı ısı değişimleri ve güneş ışınları tartım sonucunun olumsuz etkilenmesine yol açabilir.

Tartı IP 54 koruma türüne uygundur. Yüksek nem oranı, buhar, agresif sıvılar ve aşırı kirden kaçınılmalıdır.

Garanti - Sorumluluk

Teslim edilen üründe SOEHNLE PROFESSIONAL'den kaynaklanan bir kusur olması durumunda, SOEHNLE PROFESSIONAL, bu kusuru giderme veya yedeğini teslim etme seçeneği hakkına sahiptir. Değiştirilen parçalar SOEHNLE PROFESSIONAL'in mülkiyetine geçer. Kusurun giderilmesi veya yedek teslimatı sonuç getirmediği zaman yasal düzenlemeler geçerlidir. Garanti süresi 2 yıldır ve cihazın satın alındığı tarihten itibaren başlar. Lütfen belge olarak faturayı saklayınız. Servis hizmetleri gerektirecek bir durumda lütfen satıcınız veya SOEHNLE PROFESSIONAL servisi ile irtibata geçiniz.

Aşağıda belirtilen nedenlerden dolayı meydana gelen hasarlarda herhangi bir sorumluluk üstlenilmez: yanlış depolama veya kullanım, sipariş eden veya üçüncü kişiler sayesinde yapılan hatalı montaj veya işleme alma, doğal aşınma, değişiklik veya müdahale, hatalı veya dikkatsiz muamele, özellikle aşırı şekilde zorlanması, kimyasal, elektrokimyasal, elektriksel etkiler veya rutubet.

İşletme, iklimsel veya başka etkilere dolayı koşulların veya malzeme durumunun önemli derecede değişmesi durumunda, cihazların toplam fonksiyonuna verilen garanti iptal olur. SOEHNLE PROFESSIONAL'in bazı durumlarda garanti vermesi, teslim edilen üründe garanti süresi boyunca kusurların meydana gelmemesi anlamına gelir.

Orijinal ambalajı, muhtemel bir geri transport için saklayınız.

Teknik özellikler

Tartım aralığı:	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Rakam basamakları:	1 g	2 g	5 g	10 g
Çalışma sıcaklığı:	0° - 40°C			
Maks. nem oranı:	85 %			
Depolama sıcaklığı:	-15° - 55°C			

Gövde ABS malzemedir, paslanmaz çelik platform
Şarjlı pille işletim: Tam şarj edilmiş bir pil ile 70 saat

Enerji beslemesi



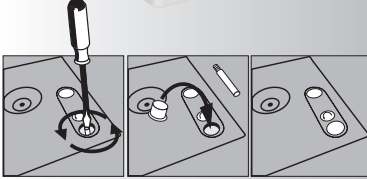
Tartı, elektrik adaptörü ile veya entegre edilmiş şarjlı pil ile işletilebilir. Şarjlı pil, elektrik adaptörü üzerinden şarj edilir. Arızalı bir şarjlı pil, ulusal ve yerel çevre koruma ve hammadde geri kazanımı ile ilgili yönetmeliklere uygun şekilde imha edilmelidir.

Tartının imha edilmesi



Bu ürün normal bir atık gibi çöpe atılamaz. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için öngörölmüş olan değerli atık toplama merkezlerinden birine götürölür. Daha fazla bilgi için belediyeye, yerel yönetimin atık imha işletmesine veya ürünü satın aldığınız firmaya başvurunuz.

İşletime alınması



Parçaları ambalajdan çıkarınız:

- Tartı
- Platform
- Elektrik kablosu
- Tapa

1. Tartıyı tabanı yukarıya bakacak şekilde masanın üzerine yatırınız.

2. Tabandaki transport emniyetini tornavida ile çıkarınız (ambalajla birlikte saklanmalıdır). Tapa ile kapatınız.

3. Koruyucu folyoları çıkarınız.

4. Şebeke voltajını kontrol ediniz.



230 VAC
50/60 Hz
10 Watt

5. Elektrik kablosunu takınız.

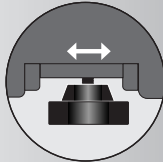
İlk kez çalıştırmadan önce şarjlı pilin en az 12 saat boyunca şarj edilmesi şarttır.

Şarj işlemi esnasında bir LED ışığı yanar.

6. Tartıyı kullanılacağı yere kurunuz.

7. Ayakları ve su terazisinin yardımıyla tartının terazide durmasını sağlayınız.

8. Tartı şimdi işleme hazırdır.



Kullanım ve gösterge alanı



Kullanım tuşları

	Sayma		Referans miktarını seçme		Birim değiştirme kg / lb
	Elle dara girişi		Toplama		Kontrol fonksiyonu
	Sıfırlama		Toplam		Veri girişi/LCD aydınlatma
	Dara alma / Dara silme		Sil		Yazdır/Veri girişi onayı

Gösterge alanı ve simgeler



	Sıfır bildirimi		Kontrol aralığının üstünde		İşlem yok
	Net tartım		Kontrol aralığı dahilinde		Elle dara alma aktif
	Şarjlı pil boş		Kontrol aralığının altında		Hafıza aktif
	Aktif birim				Örnek ağırlık çok küçük
	Sayma modu				Referans ağırlık çok küçük

Çalıştırma



Açma-Kapatma
Düğmesi sol alt



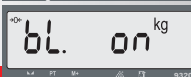
Yalnızca tartı boş vaziyetteyken.

Kontrol rutini bittikten sonra göstergede sıfır görünür.
Tartı şimdi tartma işlemine hazırdır.

Tartılacak malzemeyi koyunuz.
Göstergede brüt ağırlık görünür.

Cihaz çalıştırıldıktan sonra 15 dakikalık kısa bir ısınma süresi sayesinde ölçüm değerleri stabilize edilir. Tartılacak malzemeyi dikkatlice koyunuz. Platformun üzerinde daimi yük bulunmamalıdır. Darbelerden ve belirtilmiş olan azami yükü aşmaktan kaçınılmalıdır. Aksi takdirde tartı hasar görebilir.

Arkaalan aydınlatma modunun ayarlanması



tuşuna basın.

Fonksiyon, > Kapalı > Tartım işletiminde aktif > Sürekli aktif işletme durumları arasında değişir.

Aydınlatmanın sürekli aktif olması durumunda, tartı, şarjli pil ile mümkün olan çalışma süresinin yalnızca yakl. % 30'una erişir.

Sıfırlama

Eğer tartının üzeri boşken sıfır gösterilmiyorsa $\rightarrow 0 \leftarrow$ tuşuna basınız. Olası sıfır aralığı, tartma sahasının % -2... +2'sidir.

Dara ile tartım



Kabı platformun üzerine koyunuz ve $\leftarrow \oplus \rightarrow$ tuşuna basınız. Gösterge sıfıra dönüşür ve ekranda Net görünür.

Tartılacak malzemeyi koyunuz. Gösterge durduktan sonra malzemenin net ağırlığı gösterilir.

Daranın silinmesi: Tartı boşken $\leftarrow \oplus \rightarrow$ tuşuna basılarak silinir.

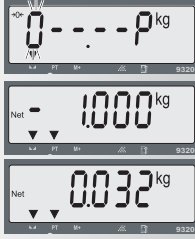
Toplama



tuşu ile, min. değer aralığından > olan ağırlık değerleri veya adetler hafızaya kaydedilebilir. Maks. 9999 toplama mümkündür, ancak yalnızca altı haneli değere kadar toplama yapılabilir. Birinci toplama yapıldıktan sonra M+ simgesi gösterilir. Diğer toplamalar için tartıyı boşaltınız, bir sonraki ağırlığı koyunuz ve tekrar \oplus tuşuna basınız. $\leftarrow \oplus \rightarrow$ ile toplam değer gösterilir, ilkönce toplama adedi ve sonra değer gösterilir.

Toplamanın silinmesi: Arka arkaya $\leftarrow \oplus \rightarrow$ ve **CE** tuşuna basınız.

Dara değerlerinin elle girilmesi



Eğer dara değeri biliniyorsa bunun elle girilmesi mümkündür.

tuşuna basınız, ile rakamı çoğaltınız ve ile onluk sistemi ilerletip tamamlayınız. Girilen değer eksi ön işaretle gösterilir.

Tartılacak ağırlığı kabı ile birlikte koyunuz. Net ağırlık gösterilir.

Dara değeri tuşu ve sonra tuşu ile gösterilir.

Dara değeri tuşu ile silinir, sonra ve **CE** .

Eğer zaten dara alınmışsa bu fonksiyon çalışmaz.

Sayma



tuşu ile aktifleştirilir. Sonra arzu edilen referans miktarını belirlemek için tuşuna basınız.

Sayılacak parçaları koyunuz ve .

Tartım moduna geri dönmek için tuşuna basınız.

Not: Referans miktarı ne kadar büyük olursa, parça ağırlığı da o kadar net bir şekilde tespit edilebilir.

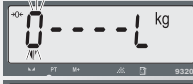
10 referans parçası = yakl. %95 hassasiyet

50 referans parçası = yakl. %98 hassasiyet

Referans miktarı < 20d ise, simge aktifleştirilir.

Referans ağırlığı çok düşük olduğunda (< 1/5d) simge aktifleştirilir. Tartı sayım yapar, fakat hassasiyet yetersiz olur.

Kontrol tartımı



tuşuna basınız, ile alt kontrol değerini yukarıya doğru takt ediniz, ile onluk sistemi ileriye götürünüz ve tamamlayıp onaylayınız.

ile üst kontrol değerini yukarıya doğru takt ediniz, ile onluk sistemi ileriye götürünüz ve tamamlayıp onaylayınız.

Sinyallerin ayarlanması: ile rakamı yukarıya doğru takt ediniz ve ile onaylayınız.

0 = Sinyal sesi ve kontrol göstergeleri yalnızca durağan durum aktifleştirilir.

1 = Sinyal sesi yalnızca durağan durumda aktifleştirilir, kontrol göstergeleri derhal aktiftir

2 = Sinyal sesi ve kontrol göstergeleri derhal aktifleştirilir

Sinyal sesinin aktifleştirilmesini ayarlama:

ile rakamı yukarıya doğru takt ediniz ve ile onaylayınız.

0 = Sinyal sesi kapalı

1 = OK bildirildiğinde sinyal sesi aktifleşir

2 = Eğer < alt kontrol değeri veya > üst kontrol değeri ise sinyal aktif

Yalnızca bir kontrol değeri kullanılıyorsa, alt kontrol değeri girildikten sonra (bkz. Gösterge) tuşuna basılacaktır.

Kontrol değerine erişildiğinde sinyal sesi çalar.

Ayarlanan parametreler ve üzerinden çağrılabilir. Alt kontrol değeri gösterilir. tuşuna basılarak "Üst kontrol değeri", "Sinyal modu" ve "Tartım moduna dönüş" seçenekleri açılır.

Kontrol parametrelerinin silinmesi için tuşuna basılır ve ardından tuşu ve tuşu ile işlem gerçekleştirilir.



SOEHNLE

PROFESSIONAL

CZ Technické změny vyhrazeny

GR Με την επιφύλαξη για κάθε τεχνική τροποποίηση

PL Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych.

TR Teknik değışiklik yapma hakkı saklıdır

Soehnle Professional GmbH & Co. KG
Postfach 1308
D-71536 Murrhardt

Telefon +49 (0)7192 / 9319-0
Fax +49 (0)7192 / 9319-200

Email: industriewaagen@soehnle.de

Internet www.soehnle-professional.com